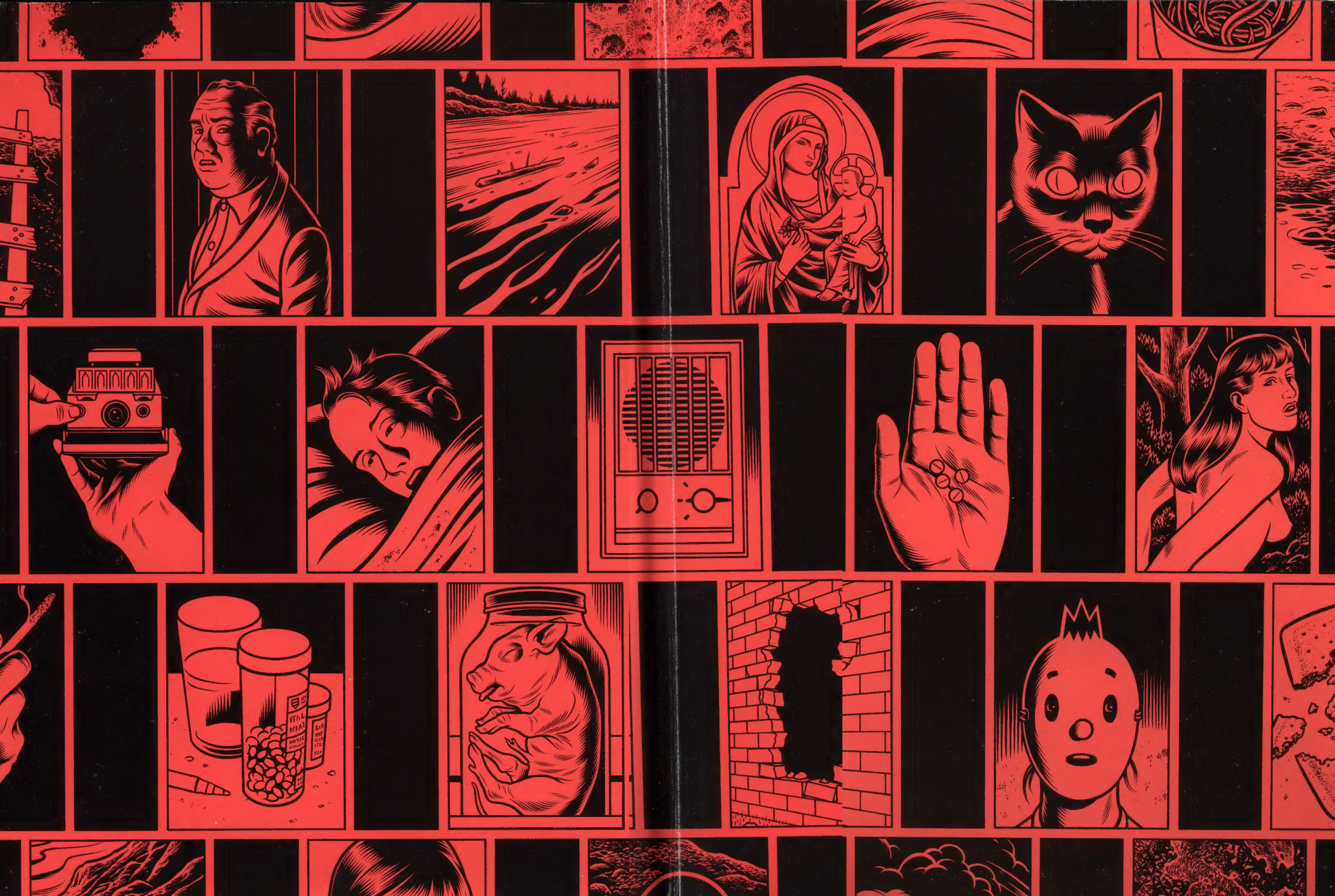
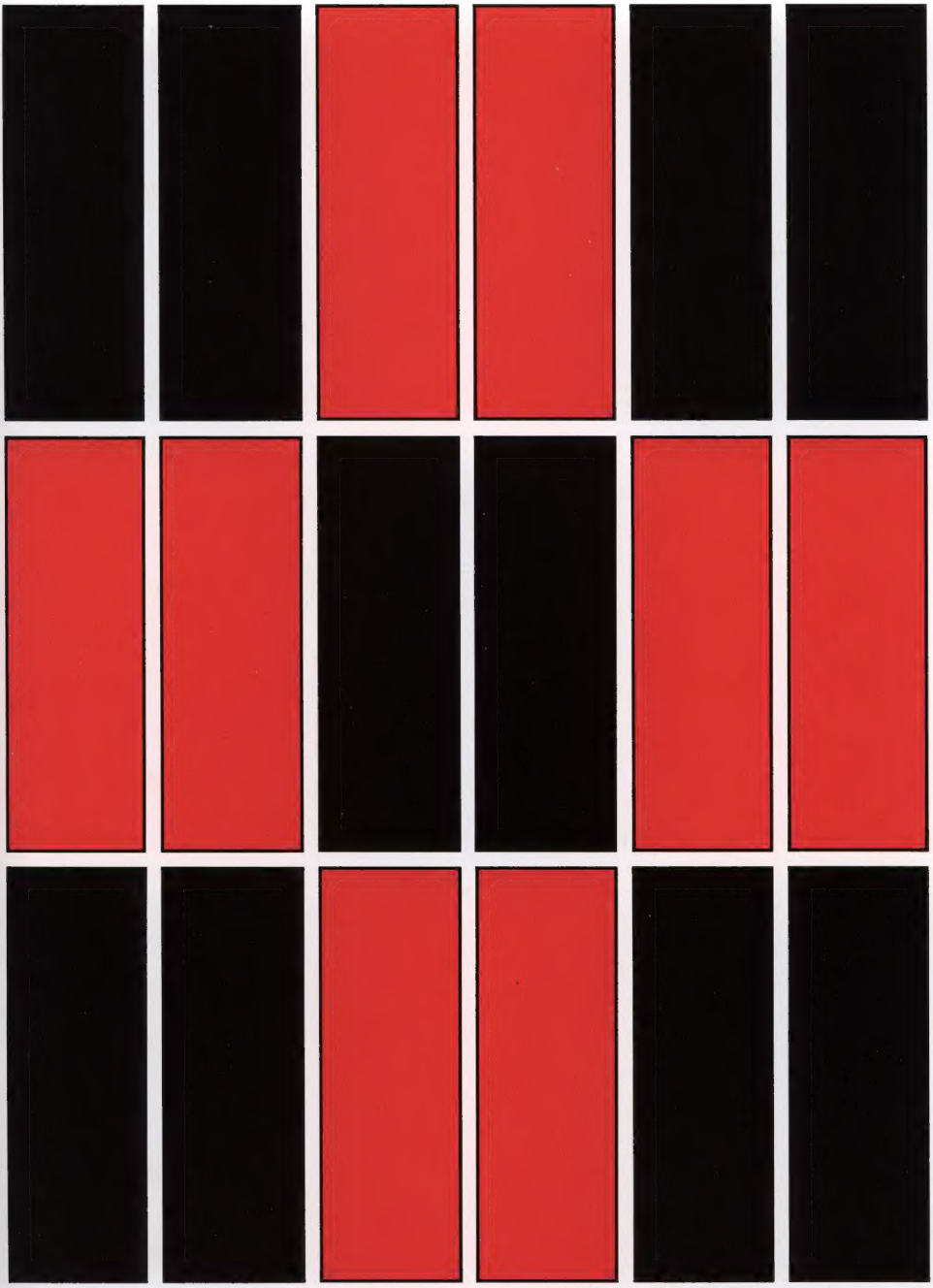
CHARLES BURNS

# TÓXICO





ESTA ES UNA OBRA DE FICCIÓN. LOS NOMBRES, PERSONAJES, LUGARES Y ACONTECIMIENTOS QUE APARECEN SON PRODUCTO DE LA IMAGINACIÓN DEL AUTOR O COMPLETAMENTE FICTICIOS. CUALQUIER PARECIDO CON HECHOS, LUGARES O PERSONAS REALES, VIVAS O YA FALLECIDAS, ES MERA COINCIDENCIA.

TÍTULO ORIGINAL: *X'ED OUT*

PRIMERA EDICIÓN: MARZO DE 2011

© 2010, CHARLES BURNS
© 2011, DE LA PRESENTE EDICIÓN EN CASTELLANO PARA TODO EL MUNDO:
RANDOM HOUSE MONDADORI, S. A.
TRAVESSERA DE GRACIA, 47-49. 08021
BARCELONA
© 2011, ROCÍO DE LA MAYA, POR LA TRADUCCIÓN
ROTULACIÓN: MARÍA ELOY-GARCÍA
WWW.PAPELCEBOLLA.COM

QUEDAN PROHIBIDOS, DENTRO DE LOS LÍMITES ESTABLECIDOS EN LA LEY Y BAJO LOS APERCIBIMIENTOS LEGALMENTE PREVISTOS, LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE ESTA OBRA POR CUALQUIER MEDIO O PROCEDIMIENTO, YA SEA ELECTRÓNICO O MECÁNICO, EL TRATAMIENTO INFORMÁTICO, EL ALQUILER O CUALQUIER OTRA FORMA DE CESIÓN DE LA OBRA SIN LA AUTORIZACIÓN PREVIA Y POR ESCRITO DE LOS TITULARES DEL *COPYRIGHT*. DIRÍJASE A CEDRO: CENTRO ESPAÑOL DE DERECHOS REPROGRÁFICOS, HTTP://WWW.CEDRO.ORG, SI NECESITA FOTOCOPIAR O ESCANEAR ALGÚN FRAGMENTO DE ESTA OBRA.

PRINTED IN SPAIN - IMPRESO EN ESPAÑA

ISBN: 978-84-397-2350-9
DEPÓSITO LEGAL B-4.091-2011
IMPRESO Y ENCUADERNADO EN EGEDSA
C/ ROIS DE CORELLA, 12-16, NAVE 1
08205 SABADELL

GM 2 3 5 0 9

Escaneado por jbabylon5 - CRG

CHARLES BURNS

# TÓXICO

RESERVOIR BOOKS

ESTA ES LA ÚNICA PARTE QUE RECORDARÉ.

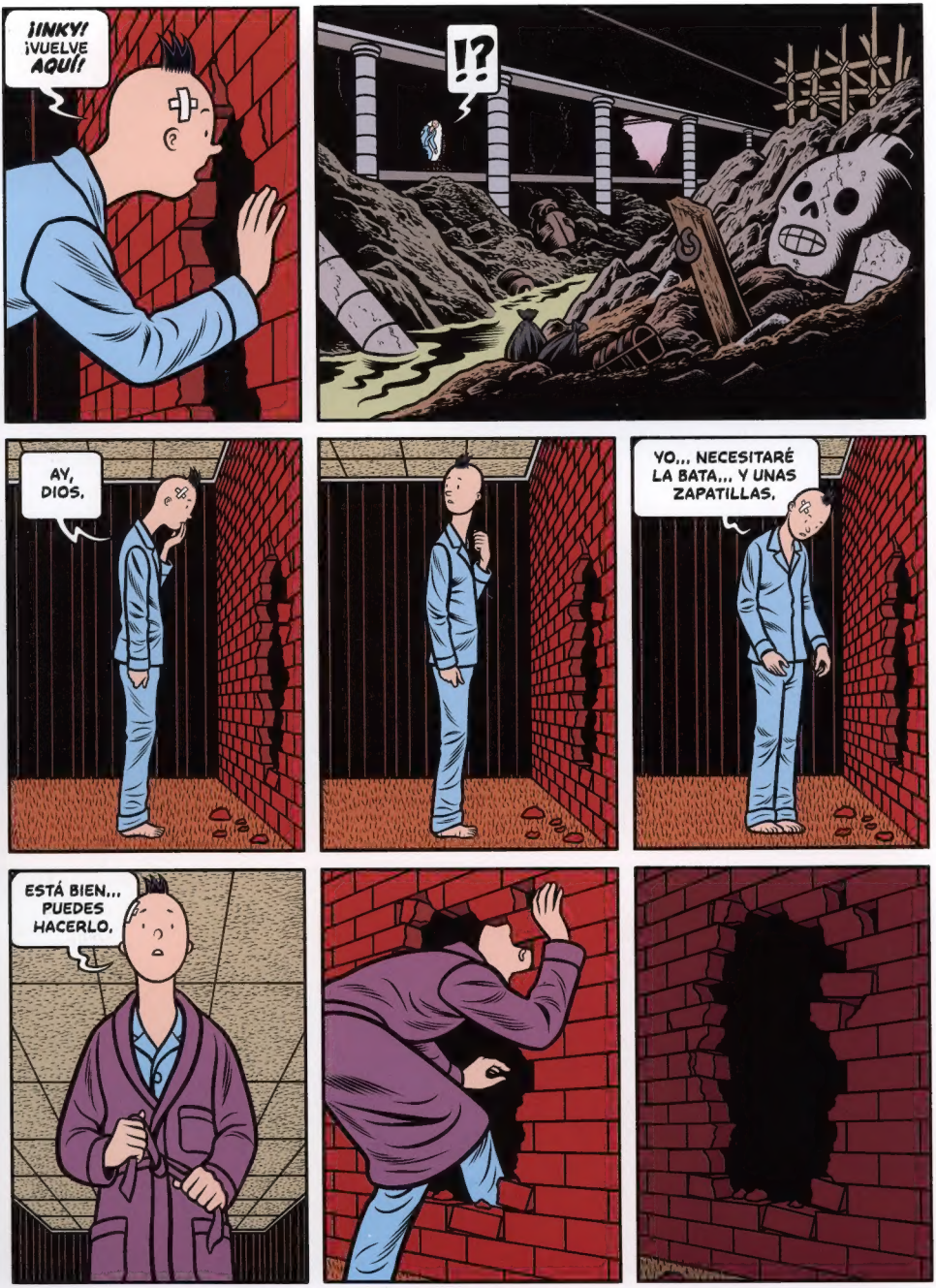
EL MOMENTO EN QUE ME DESPIERTO Y NO SÉ DÓNDE ESTOY.

BZZZZz

?

BZZZZz

¿INKY?
¿INKY? DIOS, YO... CREÍA QUE HABÍAS MUERTO.
PENSABA QUE TE HABÍAN ATROPELLADO... NO SÉ, ESO FUE LO QUE ME DIJO MAMÁ.
¡OYE! ¿QUÉ HACES?
¡ESPERA! ¡VUELVE AQUÍ!


¡¡INKY!
¡VUELVE AQUÍ!
!?
AY, DIOS.
YO,.. NECESITARÉ LA BATA,.. Y UNAS ZAPATILLAS.
ESTÁ BIEN,.. PUEDES HACERLO.

HUMO RANCIO DE CIGARRILLOS...

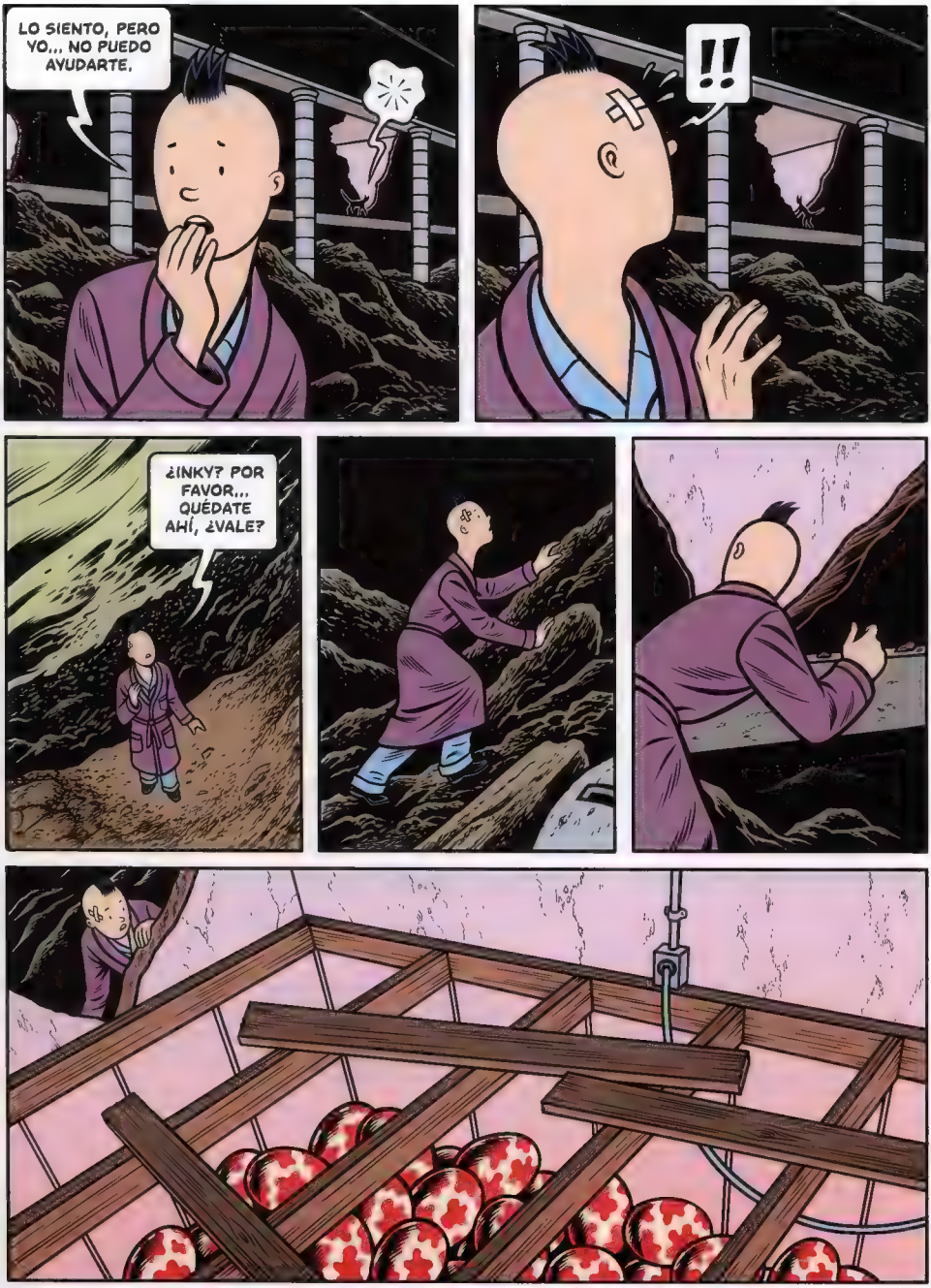
CUBITOS DE HIELO CHOCANDO EN UN VASO...

EL PARPADEO LEJANO DE UN TELEVISOR...

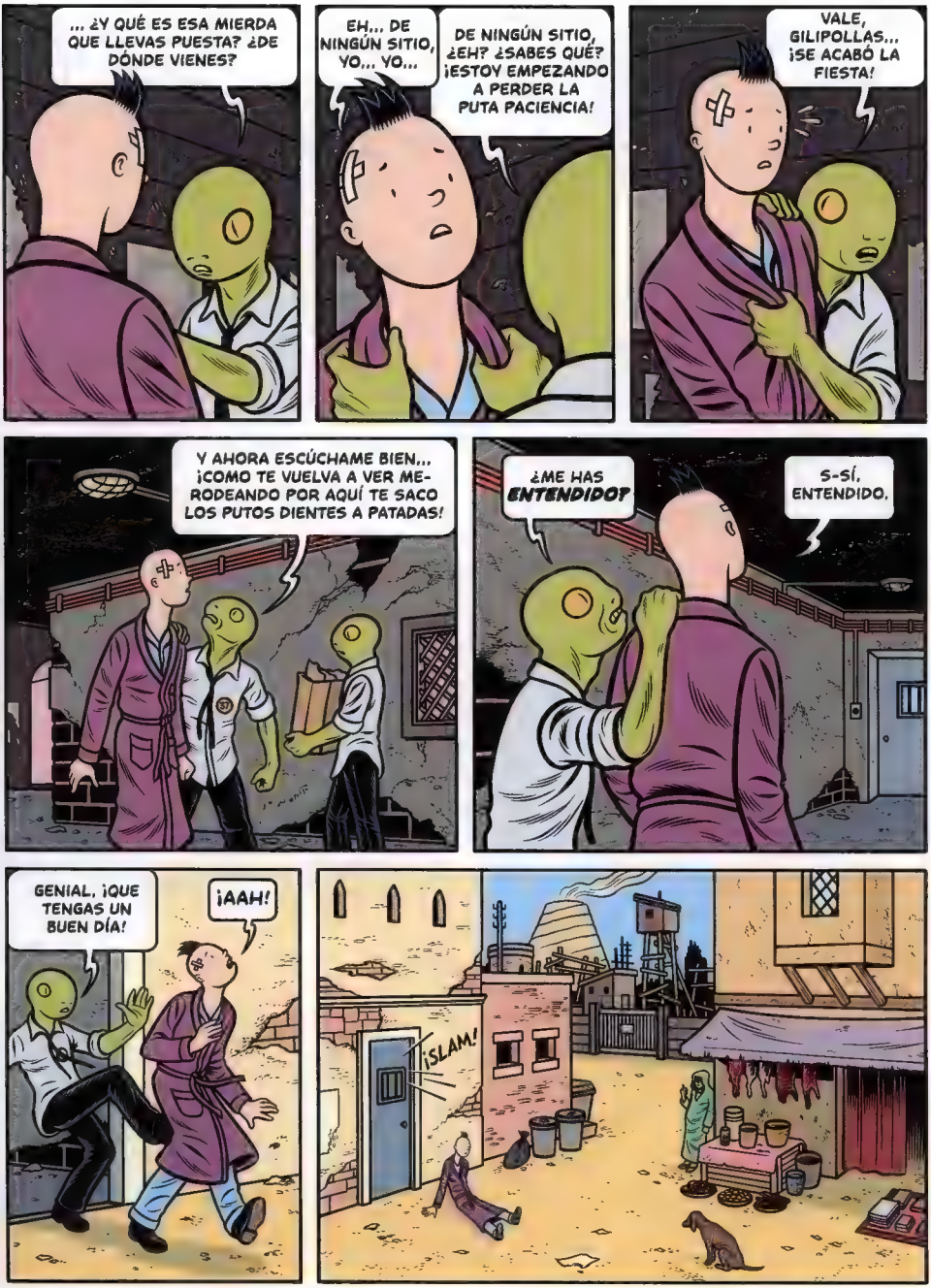
ALGÚN PROGRAMA INFORMATIVO SOBRE LAS INUNDACIONES...

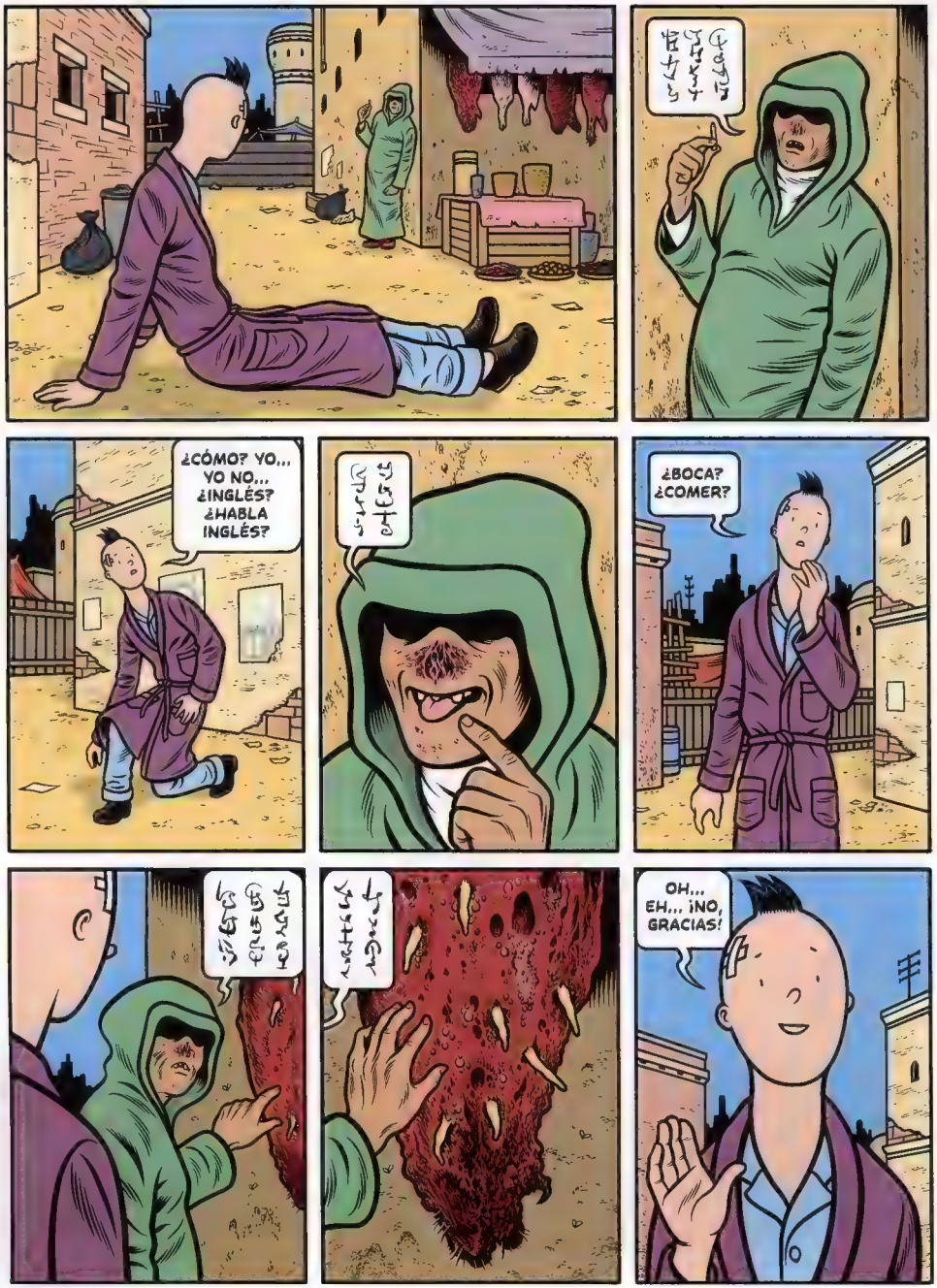
¿UMM? ¿UH?

¿UMM? ¿UMMM?


LO SIENTO, PERO YO... NO PUEDO AYUDARTE.
!!
¿INKY? POR FAVOR... QUÉDATE AHÍ, ¿VALE?

?
¡OYE TÚ, ¡¡LILIPOLLAS!
¿QUÉ COÑO HACES AQUÍ?
LO SIENTO, YO SOLO... ESTOY BUSCANDO A MI GATO.
¿INTENTAS QUEDARTE CONMIGO? ¡PORQUE SI ES ASÍ TE EQUIVOCAS DE PERSONA!


... ¿Y QUÉ ES ESA MIERDA QUE LLEVAS PUESTA? ¿DE DÓNDE VIENES?
EH... DE NINGÚN SITIO, YO... YO...
DE NINGÚN SITIO, ¿EH? ¿SABES QUÉ? ¡ESTOY EMPEZANDO A PERDER LA PUTA PACIENCIA!
VALE, GILIPOLLAS... ¡SE ACABÓ LA FIESTA!
Y AHORA ESCÚCHAME BIEN... ¡COMO TE VUELVA A VER MERODEANDO POR AQUÍ TE SACO LOS PUTOS DIENTES A PATADAS!
¿ME HAS ENTENDIDO?
S-SÍ, ENTENDIDO.
GENIAL, ¡QUE TENGAS UN BUEN DÍA!
¡AAH!
¡SLAM!


¿BOCA? ¿COMER?
¿CÓMO? YO... YO NO... ¿INGLÉS? ¿HABLA INGLÉS?
OH... EH... ¡NO, GRACIAS!

OIGA...
¡OIGA, SEÑOR!
NO COMA ESA PORQUERÍA... SE PONDRÁ ENFERMO.

VENGA, VÁMONOS DE AQUÍ.
NO LE ESCUCHES... NO TIENE NADA QUE OFRECERTE. ADEMÁS, ES UN COMPLETO GILIPOLLAS.
SI TIENES HAMBRE PUEDO LLEVARTE A UN SITIO AGRADABLE... ¿TE GUSTAN LOS HUEVOS?
¿HUEVOS? SÍ, CLARO, ME ENCANTAN.
BIEN, VEAMOS... TENEMOS UN PAR DE OPCIONES... PRIMERO ESTÁ MING'S... ES LIMPIO Y BARATO... NO ESTÁ MAL SI ANDAS APURADO DE DINERO.
... Y SI QUIERES GASTARTE UN POCO MÁS, PODEMOS IR A WONG'S. HACEN UNAS TORTILLAS INCREÍBLES, Y SIRVEN RACIONES ENORMES. SI YO TUVIERA QUE ELEGIR, IRÍA ALLÍ.
NO ERES MUY HABLADOR, ¿EH?

¿QUÉ PASA? ¿POR QUÉ TE PARAS?
¿QUIÉN ES ESE TÍO? LE HE VISTO ANTES...
¿ESE TÍO? NO SÉ, ALGUIEN MAYOR... AHÍ ES DONDE METEN A LOS VIEJOS.
¿ESTÁS BIEN? ¿QUÉ SUCEDE?
YO... NO ME ENCUENTRO BIEN...
NO QUIERO MIRARLO MÁS...

¿QUÉ ES LO QUE ME GUSTARÍA MIRAR?

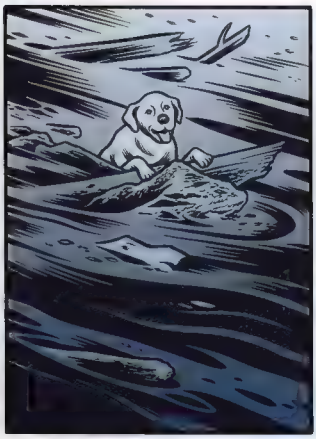
UN CIELO AZUL.

REGRESO CAMINANDO A CASA DESDE LA DE SARAH Y EL CIELO ESTÁ INCREÍBLEMENTE RADIANTE Y AZUL.

NO. ESO NUNCA FUNCIONA.

NO PUEDO QUITÁRMELO DE LA CABEZA.

ESTÁ DICIENDO ALGO, PERO APENAS PUEDO OÍRLE POR EL RUIDO QUE HACE EL TELEVISOR.



"LO SIENTO... LO SIENTO MUCHO. SIENTO QUE LAS COSAS NO SALIERAN BIEN."

QUIERO LARGARME DE AQUÍ. NO SOPORTO ESTA MIERDA NI UN SEGUNDO MÁS.

QUIERO LARGARME DE AQUÍ.

¿TE IMPORTARÍA CAMBIAR EL CANAL ANTES DE IRTE? YA NO LO SOPORTO MÁS.
ESTA ES LA ÚNICA PARTE QUE RECORDARÉ.
EL MOMENTO EN QUE ME DESPIERTO Y NO SÉ DÓNDE ESTOY.

MMM...
NITNIT

ESTO ES PATÉTICO... ***JODIDAMENTE*** PATÉTICO. NO PUEDO SEGUIR ASÍ.

TENGO QUE SOLUCIONAR ESTA MIERDA... AHORA. HOY MISMO.

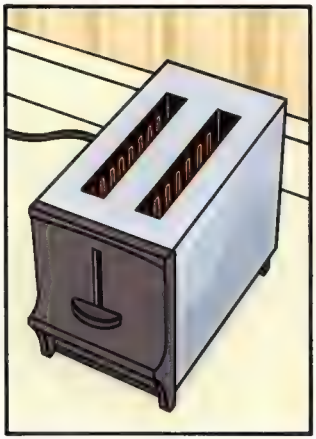
SIEMPRE TENGO GRANDES PLANES, PERO CADA DÍA ME DESPIERTO MÁS TARDE. HOY YA SON MÁS DE LAS DOS...

MAMÁ NO REGRESA DE TRABAJAR HASTA LAS CINCO Y MEDIA COMO MUY PRONTO, ASÍ QUE AL MENOS NO TENDRÉ QUE LIDIAR CON ELLA.

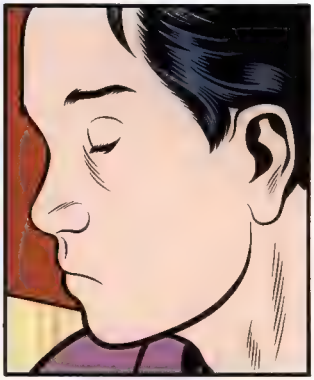
DEBERÍA PREPARARME UN BUEN DESAYUNO... HUEVOS REVUELTOS, TOSTADAS... INCLUSO UNA SALCHICHA JIMMY DEAN.

... PERO TARDARÍA UNA ETERNIDAD... Y TAMPOCO TENGO TANTA HAMBRE...

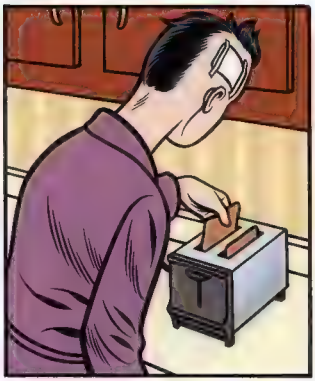
¿FRESA? ¡OH, ***GENIAL!*** ¡LE DIJE QUE LAS COMPRARA DE ***ARÁNDANOS!***



MMM... QUÉ BIEN HUELE, PERO TENGO QUE ESPERAR UNOS SEGUNDOS A QUE SE ENFRÍEN.



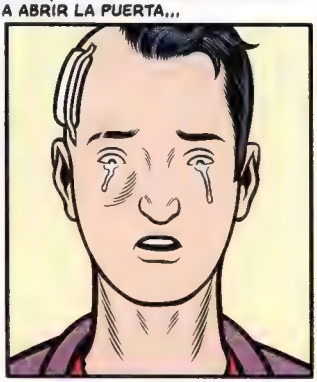
NO QUIERO QUEMARME LA LENGUA COMO LA ÚLTIMA VEZ. TENGO QUE APRENDER A SER PACIENTE.



... TENGO QUE

VENGA, ¡NO PASA NADA! ¡SOLO HA SIDO EL TIMBRE! SERÁ... SERÁ EL CARTERO O... ¿QUIÉN COÑO SABE? NO TENGO POR QUÉ RESPONDER.

SI ALGUIEN PREGUNTA, DIRÉ QUE ESTABA ABAJO, ENFERMO EN LA CAMA, Y QUE NO PUDE LEVANTARME A ABRIR LA PUERTA...

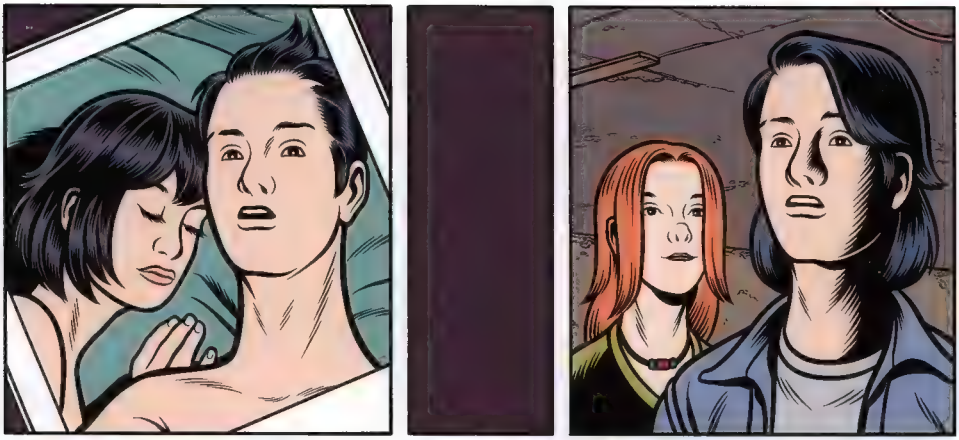


... Y ES VERDAD. ME SIENTO FATAL, ESTOY HECHO UN ASCO.

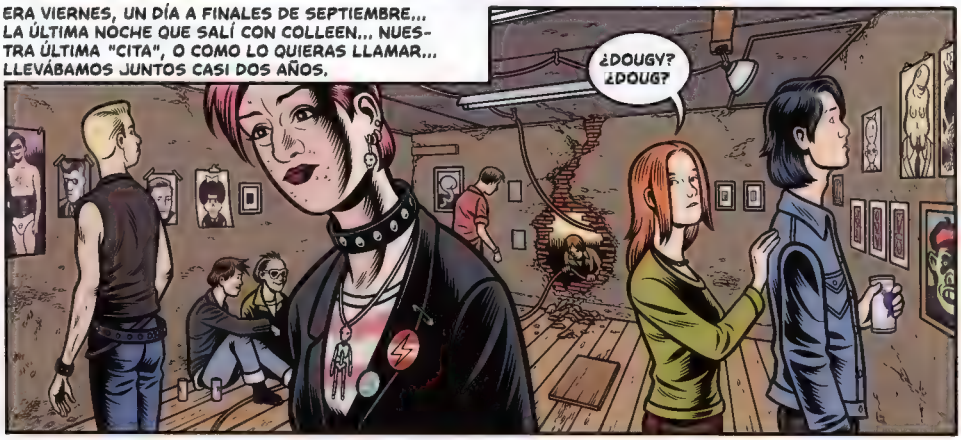
TODO SE ACABA TARDE O TEMPRANO... SIEMPRE HAY UNA *ÚLTIMA VEZ* PARA TODO, ¿NO?

... TU ÚLTIMA PASTILLA, TU ÚLTIMO CIGARRILLO, TU ÚLTIMO SORBO DE AGUA...

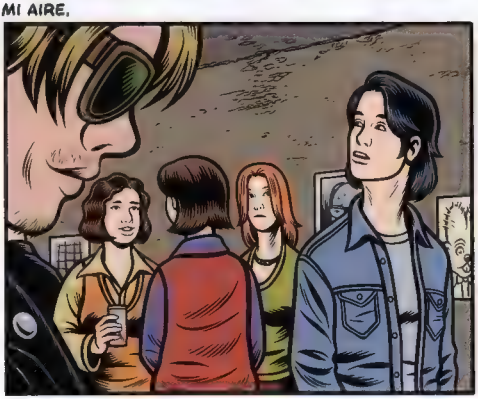
... TU ÚLTIMO BESO.



ERA VIERNES, UN DÍA A FINALES DE SEPTIEMBRE... LA ÚLTIMA NOCHE QUE SALÍ CON COLLEEN... NUESTRA ÚLTIMA "CITA", O COMO LO QUIERAS LLAMAR... LLEVÁBAMOS JUNTOS CASI DOS AÑOS.



AL CABO DE UN RATO, COLLEEN SE ENCONTRÓ A UNOS AMIGOS DE LA UNIVERSIDAD Y PUDE ESCABULLIRME A MI AIRE.

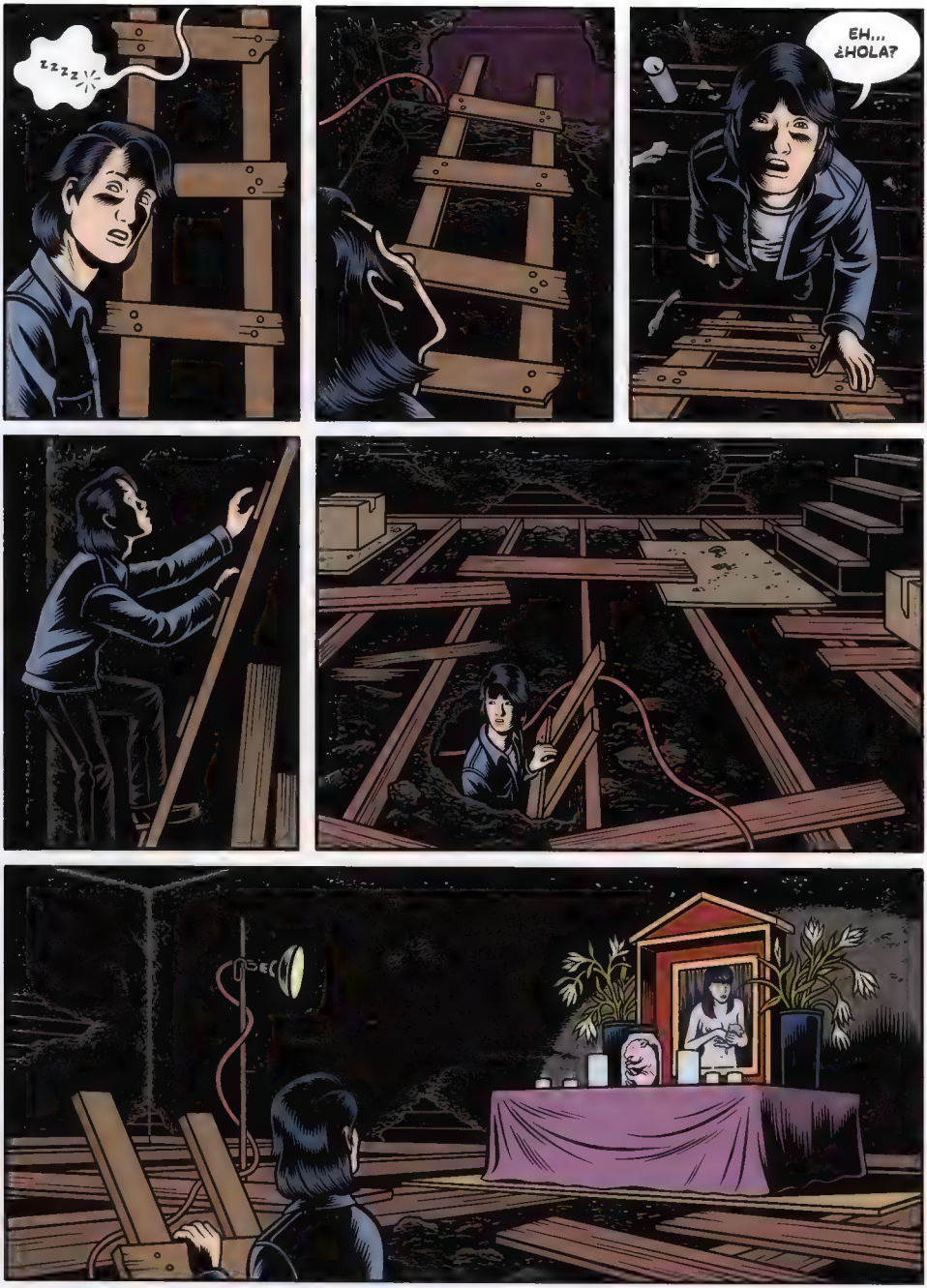


EL SITIO ERA ENORME... ERA UN VIEJO EDIFICIO DE OFICINAS QUE TED Y OTROS TIPOS HABÍAN ALQUILADO POR POQUÍSIMO DINERO.

EN UN MOMENTO DADO, EMPEZARON A ROMPER LAS PAREDES QUE DABAN AL ALMACÉN DE AL LADO.

HABÍA OÍDO HABLAR UN MONTÓN DE VECES DE LOS ESPECTÁCULOS Y FIESTAS QUE ORGANIZABAN, PERO ERA LA PRIMERA VEZ QUE IBA A UNA.

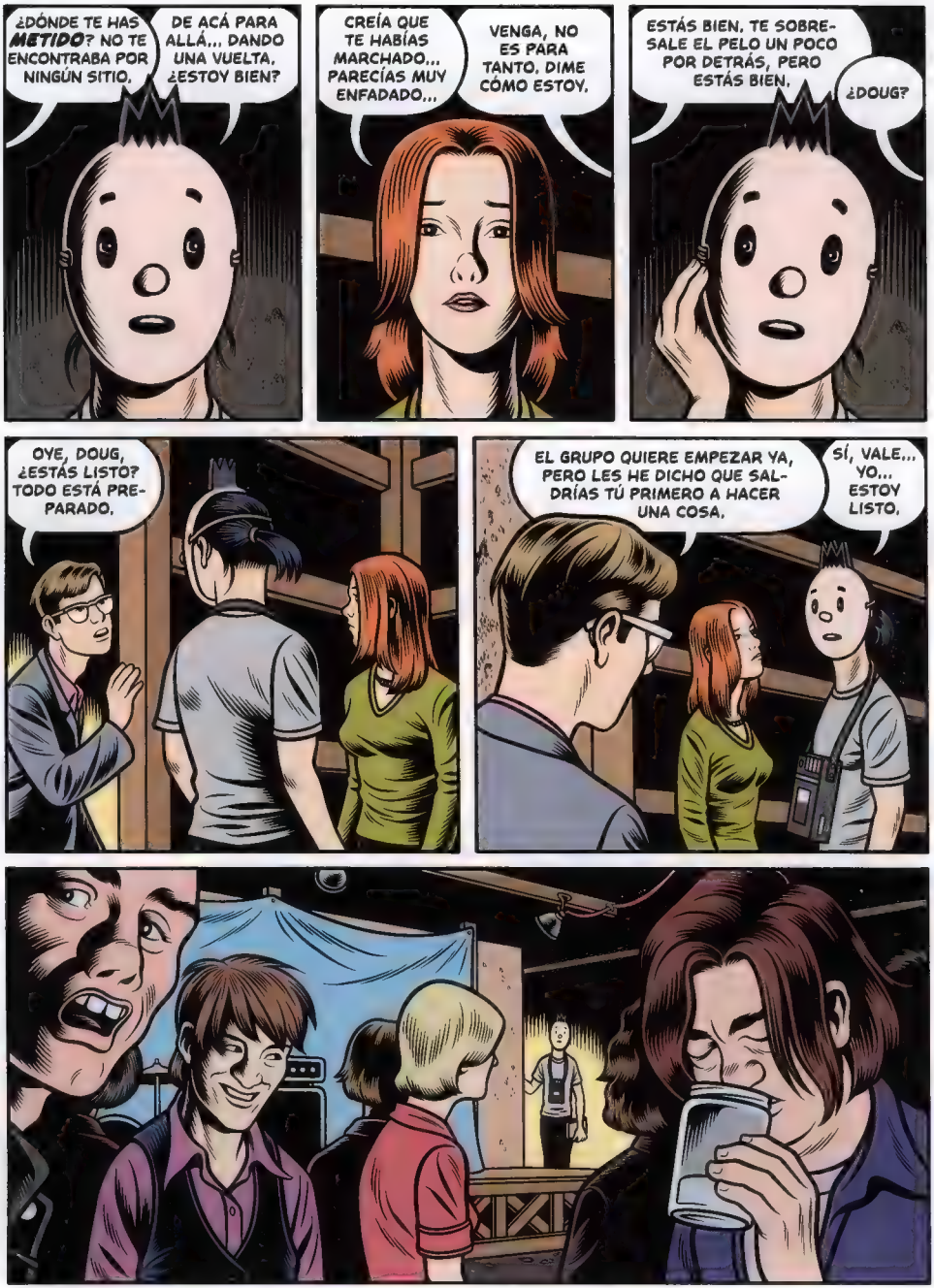
NO TENÍA NI IDEA DE DÓNDE ME ESTABA METIENDO.


zzzzz...
EH... ¿HOLA?

ERA SARAH...

... SARAH, DE LA CLASE DE FOTOGRAFÍA.

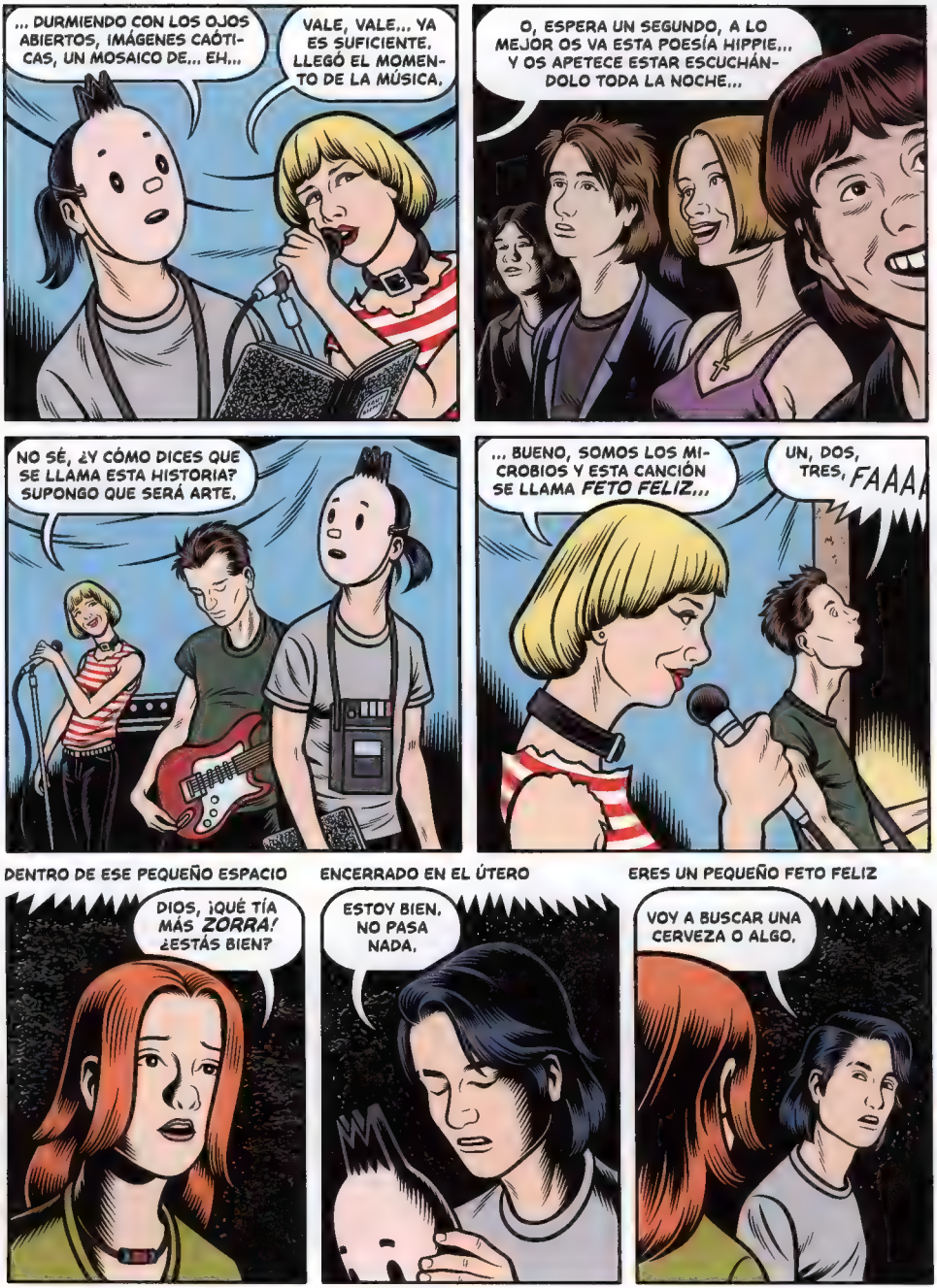
NO LA CONOCÍA MUY BIEN... ERA CALLADA Y MUY RESERVADA, PERO PARECÍA AGRADABLE...


¿DÓNDE TE HAS METIDO? NO TE ENCONTRABA POR NINGÚN SITIO.
DE ACÁ PARA ALLÁ... DANDO UNA VUELTA. ¿ESTOY BIEN?
CREÍA QUE TE HABÍAS MARCHADO... PARECÍAS MUY ENFADADO...
VENGA, NO ES PARA TANTO. DIME CÓMO ESTOY.
ESTÁS BIEN. TE SOBRESALE EL PELO UN POCO POR DETRÁS, PERO ESTÁS BIEN.
¿DOUG?
OYE, DOUG, ¿ESTÁS LISTO? TODO ESTÁ PREPARADO.
EL GRUPO QUIERE EMPEZAR YA, PERO LES HE DICHO QUE SALDRÍAS TÚ PRIMERO A HACER UNA COSA.
SÍ, VALE... YO... ESTOY LISTO.

ESTABA MUERTO DE MIEDO. HABÍA HECHO UN PAR DE PERFORMANCES CON ANTERIORIDAD, PERO NUNCA ANTE PÚBLICO REAL.

PUSE UNA CINTA CON SONIDOS GRABADOS AL AZAR... EL FEEDBACK DE UNA GUITARRA, ANUNCIOS, INTERFERENCIAS...

LA IDEA ERA PONER LA CINTA A TODO VOLUMEN Y LEER ALGUNOS DE MIS COLLAGES SONOROS POR ENCIMA DEL SONIDO.


... DURMIENDO CON LOS OJOS ABIERTOS, IMÁGENES CAÓTICAS, UN MOSAICO DE... EH...
VALE, VALE... YA ES SUFICIENTE. LLEGÓ EL MOMENTO DE LA MÚSICA.
O, ESPERA UN SEGUNDO, A LO MEJOR OS VA ESTA POESÍA HIPPIE... Y OS APETECE ESTAR ESCUCHÁNDOLO TODA LA NOCHE...
NO SÉ, ¿Y CÓMO DICES QUE SE LLAMA ESTA HISTORIA? SUPONGO QUE SERÁ ARTE.
... BUENO, SOMOS LOS MICROBIOS Y ESTA CANCIÓN SE LLAMA *FETO FELIZ*...
UN, DOS, TRES, FAAA
DENTRO DE ESE PEQUEÑO ESPACIO
DIOS, ¡QUÉ TÍA MÁS *ZORRA*! ¿ESTÁS BIEN?
ENCERRADO EN EL ÚTERO
ESTOY BIEN. NO PASA NADA.
ERES UN PEQUEÑO FETO FELIZ
VOY A BUSCAR UNA CERVEZA O ALGO.

¿QUÉ QUERÍA?

QUERÍA PONERME HASTA ARRIBA DE CERVEZA Y ESTAR MUY, MUY BORRACHO.

QUERÍA SALIRME DE MI PIEL... SOLTAR AMARRAS... CONVERTIRME EN OTRA PERSONA.

QUERÍA QUE LA CANTANTE DE LOS MICROBIOS SE DIESE CUENTA DE QUE ERA UNA AUTÉNTICA GILIPOLLAS.

QUERÍA DECIRLE A ESOS ESTÚPIDOS QUE IBAN DE PUNKIES QUE SE VOLVIERAN A SU CASA DE LAS AFUERAS CON PAPÁ Y MAMÁ.

QUERÍA VOLVER A SUBIR AL ESCENARIO Y DEJAR A TODO EL MUNDO IMPRESIONADO CON MI GENIALIDAD.

QUERÍA QUE SARAH SE ABRIERA PASO ENTRE LA MULTITUD PARA LLEGAR HASTA MÍ.

QUERÍA LO QUE HABÍA VISTO EN SUS FOTOGRAFÍAS... ALGO OSCURO, INTENSO Y DIFERENTE.

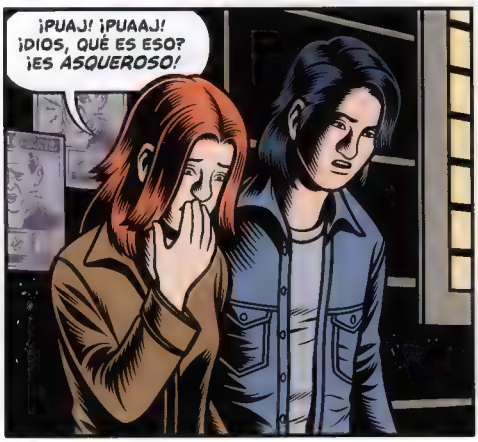
PERO LO ÚNICO QUE CONSEGUÍ FUE PONERME MUY, MUY BORRACHO.

TENEMOS QUE IRNOS... EN SERIO, YA NO AGUANTO MÁS.

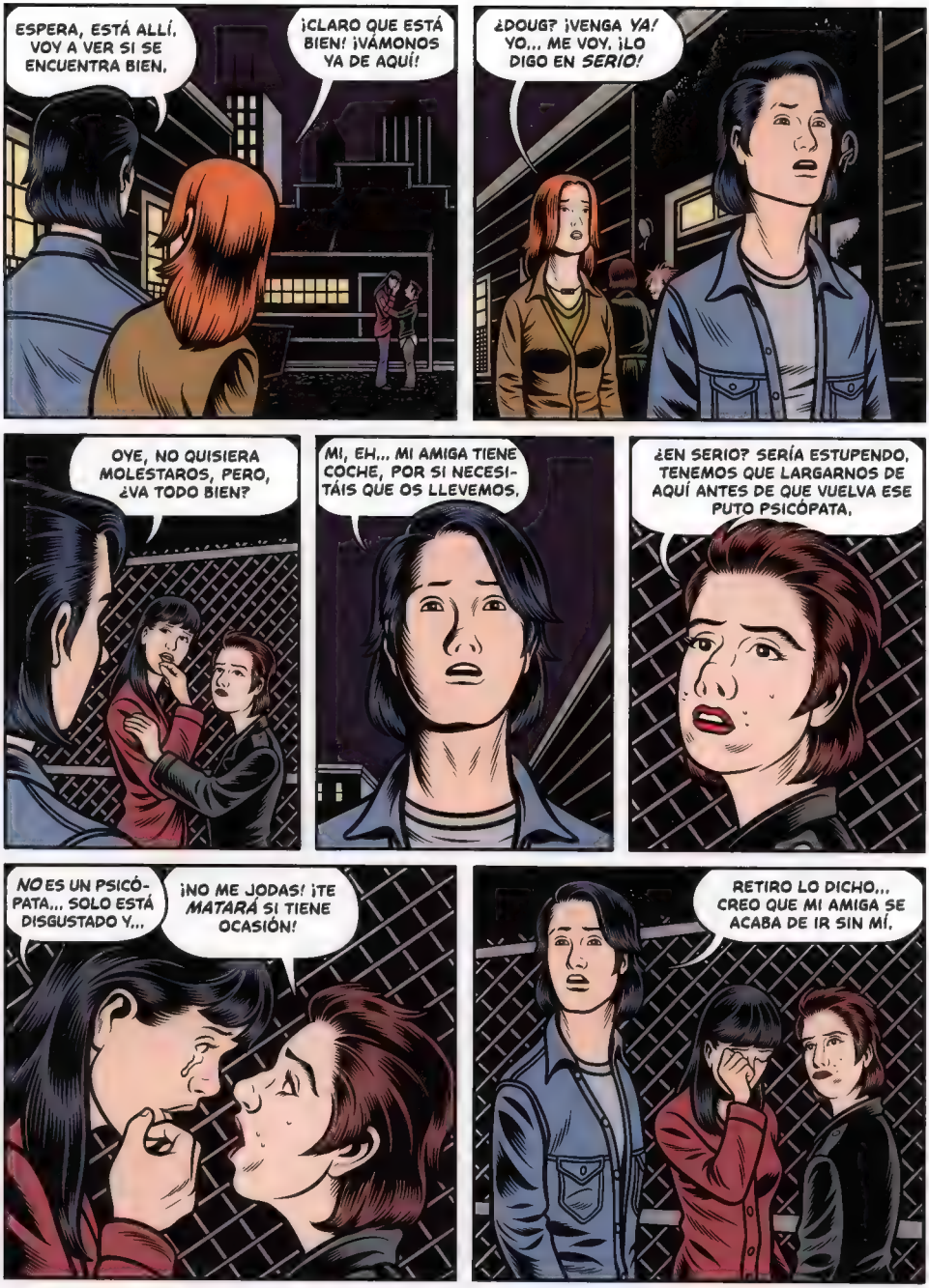
NO LO ENTIENDES... DIOS... SI... SI PUDIERAS... SI PUDIERAS METERTE EN MI CABEZA, LO ENTENDERÍAS.

¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?
JODER... ME RINDO. VOY A RECOGER MIS COSAS Y NOS VAMOS.

CASI NOS HABÍAMOS MARCHADO... SI HUBIÉSEMOS SALIDO UNOS MINUTOS ANTES, NO HABRÍA PASADO NADA DE TODA ESTA MIERDA.
TEN CUIDADO, HAY CRISTALES ROTOS.


¡PUAJ! ¡PUAAJ! ¡DIOS, QUÉ ES ESO? ¡ES *ASQUEROSO*!

NO, ES... EH... ES DE SARAH.

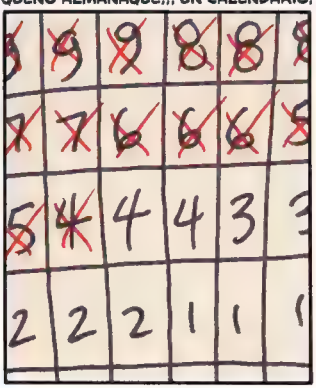

ESPERA, ESTÁ ALLÍ. VOY A VER SI SE ENCUENTRA BIEN.
¡CLARO QUE ESTÁ BIEN! ¡VÁMONOS YA DE AQUÍ!
¿DOUG? ¡VENGA *YA!* YO... ME VOY. ¡LO DIGO EN *SERIO!*
OYE, NO QUISIERA MOLESTAROS, PERO, ¿VA TODO BIEN?
MI, EH... MI AMIGA TIENE COCHE, POR SI NECESITÁIS QUE OS LLEVEMOS.
¿EN SERIO? SERÍA ESTUPENDO. TENEMOS QUE LARGARNOS DE AQUÍ ANTES DE QUE VUELVA ESE PUTO PSICÓPATA.
*NO* ES UN PSICÓPATA... SOLO ESTÁ DISGUSTADO Y...
¡NO ME JODAS! ¡TE *MATARÁ* SI TIENE OCASIÓN!
RETIRO LO DICHO... CREO QUE MI AMIGA SE ACABA DE IR SIN MÍ.

IBA CONDUCIENDO DESPACIO,,, DÁNDOME UNA ÚLTIMA OPORTUNIDAD, TENDRÍA QUE HABER CORRIDO TRAS ELLA Y PEDIRLE DISCULPAS,,,

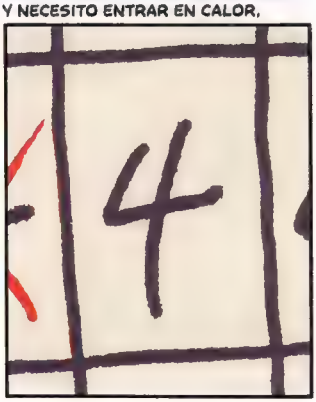
,,,PERO ¿QUÉ HICE? MIRÉ HACIA OTRO LADO,,, LE DI LA ESPALDA SIN PENSARLO DOS VECES,

TENGO QUE DISMINUIR LA DOSIS,,, TENGO QUE HACERLO, DE LO CONTRARIO ENFERMARÉ COMO UN PERRO,

HE CONTADO LAS PASTILLAS QUE ME QUEDAN... HASTA HE DIBUJADO UN PEQUEÑO ALMANAQUE,,, UN CALENDARIO,




PERO ESAS ÚLTIMAS CUATRO PASTILLAS APENAS ME HAN HECHO NADA,,, Y NECESITO ENTRAR EN CALOR,

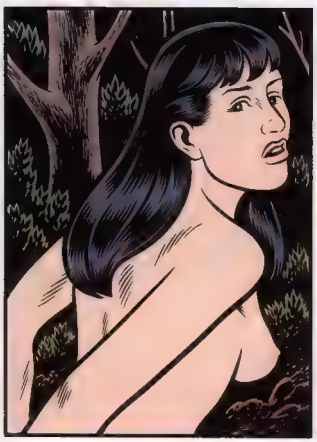


NUNCA ES SUFICIENTE.

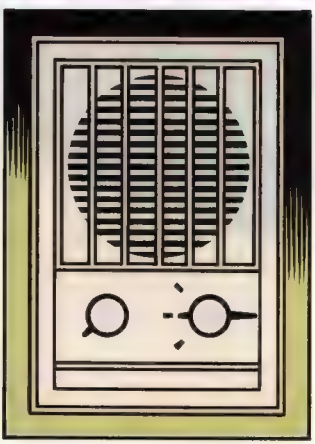
INCLUSO CUANDO CONSIGO PERDER EL CONOCIMIENTO... CUANDO ESTOY MUERTO EN VIDA...

INCLUSO ENTONCES, LAS IMÁGENES SE CUELAN...

... SE ME CUELAN POR LA NUCA Y APARECEN TRAS LOS OJOS.

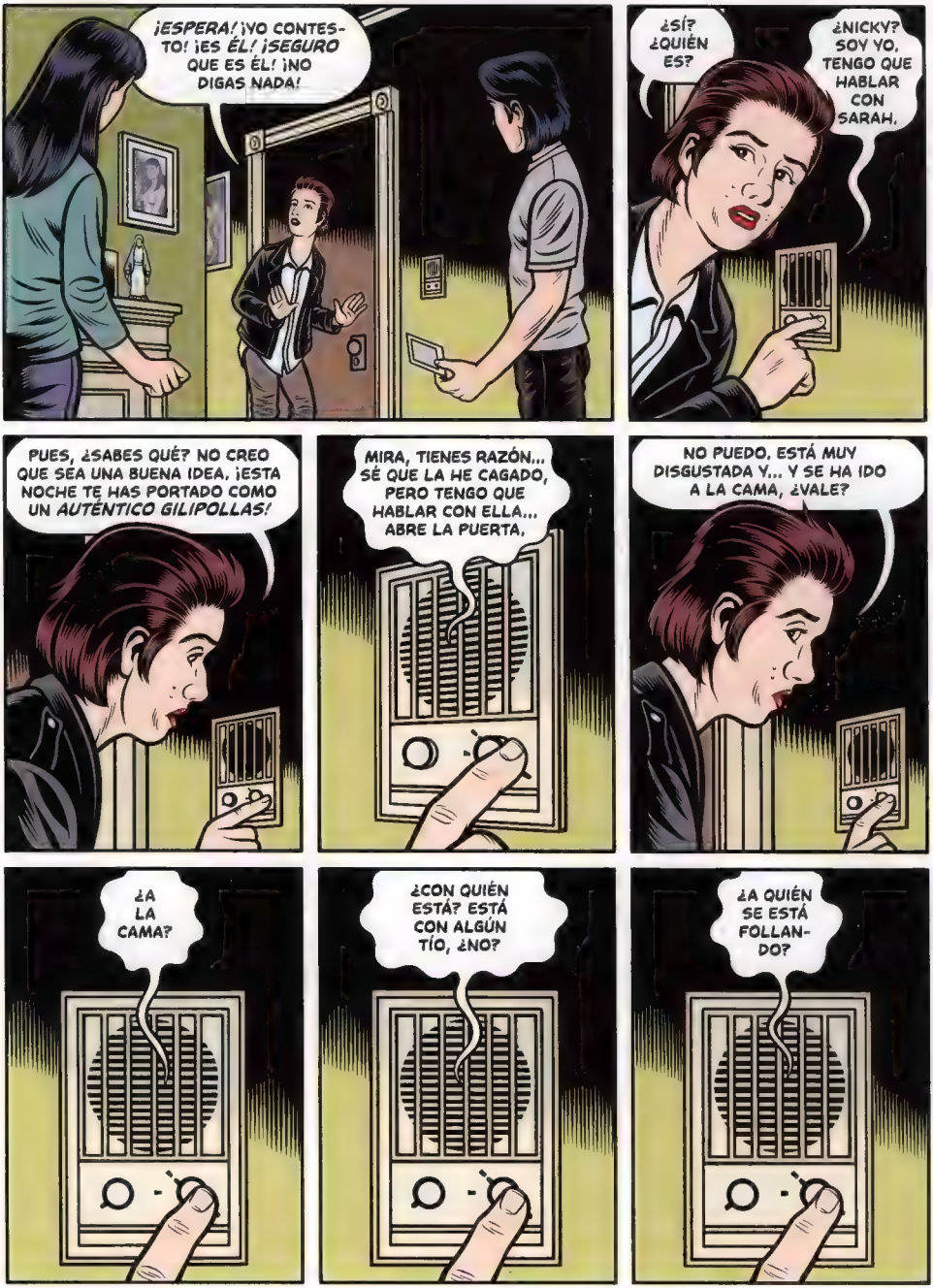


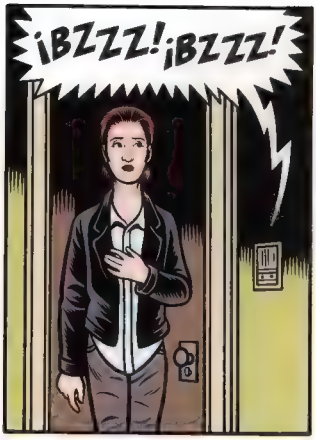
LO MISMO UNA Y OTRA VEZ...



DIOS, ES INCREÍBLE. ME ENCANTA VER CÓMO VAN APARECIENDO LOS COLORES...
SÍ... LLEVO UN PAR DE AÑOS SACANDO FOTOS CON LA POLAROID.

ESTOY TRABAJANDO EN UNA SERIE DE AUTORRETRATOS EN LOS QUE...
¡OYE, VAMOS A TOMAR UNAS CERVEZAS! ¿OS APETECE?
AQUÍ TIENES... BONITA FOTO.
CREO QUE TODAVÍA NOS QUEDA UN LITRO DE MILLER... LAVARÉ UNOS VASOS.
BUENO... EH... ¿HAS OÍDO HABLAR DE UN ARTISTA QUE SE LLAMA LUCAS SAMARAS? TAMBIÉN UTILIZA LA POLAROID.
HACE AUTORRETRATOS EN SU APARTAMENTO, CREANDO AMBIENTES CON LUCES DE COLORES Y TODA CLASE DE OBJETOS EXTRAÑOS...
... Y HACE UNA COSA EN LA QUE MANIPULA LA EMULSIÓN DE LA PELÍCULA... LA PRESIONA Y... Y CREO QUE TE PODRÍA GUSTAR.
¡BZZZZZZ!


¡ESPERA! ¡YO CONTESTO! ¡ES ÉL! ¡SEGURO QUE ES ÉL! ¡NO DIGAS NADA!
¿SÍ? ¿QUIÉN ES?
¿NICKY? SOY YO, TENGO QUE HABLAR CON SARAH.
PUES, ¿SABES QUÉ? NO CREO QUE SEA UNA BUENA IDEA, ¡ESTA NOCHE TE HAS PORTADO COMO UN AUTÉNTICO GILIPOLLAS!
MIRA, TIENES RAZÓN... SÉ QUE LA HE CAGADO, PERO TENGO QUE HABLAR CON ELLA... ABRE LA PUERTA.
NO PUEDO. ESTÁ MUY DISGUSTADA Y... Y SE HA IDO A LA CAMA, ¿VALE?
¿A LA CAMA?
¿CON QUIÉN ESTÁ? ESTÁ CON ALGÚN TÍO, ¿NO?
¿A QUIÉN SE ESTÁ FOLLANDO?



RUIDO DE CRISTALES ROTOS, VECINOS QUE ABRÍAN LAS VENTANAS Y EMPEZABAN A GRITARLE.

SU APARTAMENTO ESTABA EN LA CUARTA PLANTA, PERO SE LE PODÍA OÍR ALLÍ ABAJO...

... Y A LO LEJOS, EL SONIDO DE LAS SIRENAS DE LA POLICÍA.

UNOS PROFUNDOS CHILLIDOS GUTURALES... ALARIDOS ANIMALES QUE SUBÍAN DESDE LA CALLE.

FLORES BLANCAS EN UN VASO CON AGUA.

UN PAQUETE DE CIGARRILLOS.

FOTOS DE SARAH EN MARCOS PLATEADOS.

VELAS VOTIVAS.

MEDIO GRAMO DE COCA EN UN TROZO DE PAPEL DOBLADO.

NUESTRAS DOS CÁMARAS.

... Y UNA BANDA SONORA; *PISSING IN A RIVER*, DE PATTI SMITH.

NICKY ESTABA TOTALMENTE OBSESIONADA CON PATTI SMITH....

DEBIÓ DE PONER ESA CANCIÓN UNAS VEINTE VECES POR LO MENOS.

CUANDO SALIÓ EL SOL NOS PILLÓ POR SORPRESA...

Y CUANDO LA LUZ DEL AMANECER INUNDÓ LA COCINA, LA TRISTEZA Y EL HORROR DE LA NOCHE ANTERIOR EMPEZARON A DESVANECERSE.

ESA MIERDA QUE DICEN DE QUE EL BEICON ES MALO PARA LA SALUD ES UNA *SOBERANA* GILIPOLLEZ.

¡EL BEICON ES LO *MEJOR!* ¿POR QUÉ IBA A OLER TAN BIEN SI FUERA TAN *MALO?*

EL CUERPO HUMANO NECESITA PROTEÍNAS, ¿NO? ¡Y *GRASA!* ¡GRASA *ANIMAL!* ¡Y EL BEICON LO TIENE TODO!

¡ES EL *ALIMENTO PERFECTO!* ¡SE PODRÍA VIVIR SOLO A BASE DE BEICON!

AQUÍ TIENES... TE GUSTAN LOS HUEVOS, ¿NO?

SEGÚN NICKY, EL NOVIO DE SARAH ERA UN PIRADO, UN TIPO QUE DABA ESCALOFRÍOS.

SE HABÍA PASADO LA VIDA ENTRANDO Y SALIENDO DE LA CÁRCEL.

HABÍA MUCHA CONFUSIÓN CUANDO LLEGÓ LA POLICÍA, PERO CREO QUE LE PEGÓ UN PUÑETAZO A UNO DE ELLOS.

TODAVÍA ESTABA EN LIBERTAD CONDICIONAL, ASÍ QUE ESO SERÍA SUFICIENTE PARA QUE LE ENCERRARAN DURANTE MUCHO, MUCHO TIEMPO.

NO PUEDO SABER SI SARAH SE SENTÍA ALIVIADA...

... PERO ME DECÍA A MÍ MISMO, "ÉL NO ESTÁ... ES TU OPORTUNIDAD".

AL FINAL NICKY CONSIGUIÓ LOCALIZAR A SU NOVIO Y SALIÓ A ENCONTRARSE CON ÉL.

CUANDO SE MARCHÓ, TODO SE QUEDÓ MUY TRANQUILO DE REPENTE.

NICKY ME CAÍA BIEN, PERO ERA AGRADABLE PODER RELAJARSE Y CHARLAR CON SARAH.

NO PASA NADA,,, ADELANTE, HAZ LA FOTO.

NO SÉ CÓMO PUEDES COMERTE ESA PORQUERÍA TAN EMPALAGOSA... DEBERÍAS PREPARARTE UN BUEN DESAYUNO.

VENGA, PAPÁ... ESTO TIENE UN MONTÓN DE VITAMINAS Y OTRAS COSAS BUENAS... POR LO MENOS ESO PONE EN LA CAJA.

NO TE HAGAS EL LISTO CONMIGO, ESTÁS EN EDAD DE CRECER... TIENES QUE APRENDER A COMER BIEN... ¿LO ENTIENDES?

¿Y TÚ? ¿CIGARRILLOS Y PASTILLAS PARA EL DOLOR? ¿A ESO LE LLAMAS TÚ UN "BUEN DESAYUNO"?

YA TE HE DICHO QUE NO TE HAGAS EL LISTILLO... YO... ME PREOCUPO POR TI Y...

ESPERA... ¿QUIÉN ANDA AHÍ?

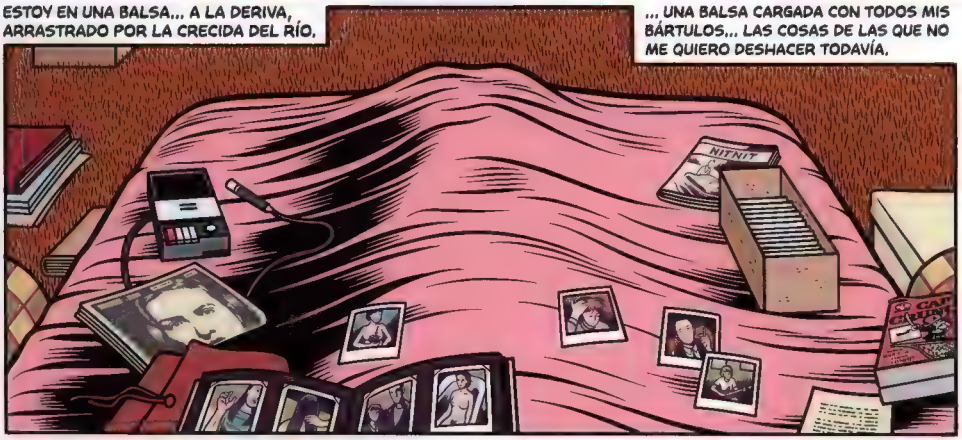
PARECE QUE ES MAMÁ... SE DEBE DE HABER DESPERTADO TEMPRANO.
MIRA, YO... ME VOY A LA HABITACIÓN DE ABAJO... NECESITO DESCANSAR OTRO RATO.
Y... RECUERDA LO QUE TE HE DICHO SOBRE COMER BIEN...
... Y... Y DILE A MAMÁ QUE LA QUIERO, ¿VALE?
VALE.

ME QUEDARÉ ASÍ PARA SIEMPRE. NO TENGO ESCAPATORIA.

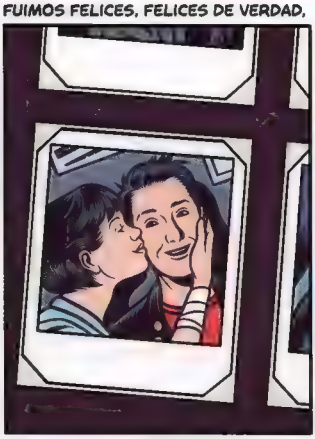
UN RÍO FLUYE POR DEBAJO DE MÍ Y LA CORRIENTE ME ARRASTRA.

ESTOY EN UNA BALSA... A LA DERIVA, ARRASTRADO POR LA CRECIDA DEL RÍO.

... UNA BALSA CARGADA CON TODOS MIS BÁRTULOS... LAS COSAS DE LAS QUE NO ME QUIERO DESHACER TODAVÍA.



FUIMOS FELICES, FELICES DE VERDAD,



... AL MENOS DURANTE ALGÚN TIEMPO.

INTENTO CONTROLARLO...

TRATO DE CONCENTRARME EN LAS COSAS BUENAS,

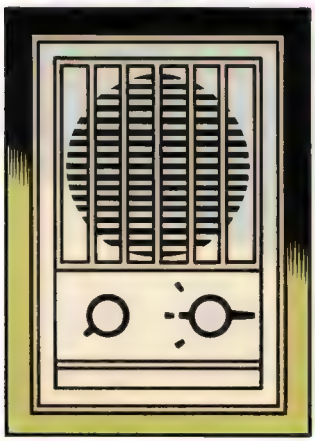
... DESPERTARME CON SARAH UNA MAÑANA DESPEJADA Y HERMOSA,

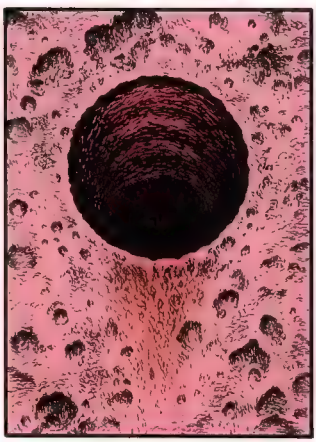
PASEAR CON ELLA POR CHINATOWN, BAJO UN CIELO RESPLANDECIENTE Y AZUL,

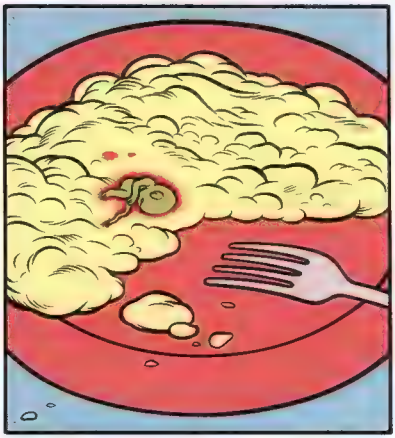
TODO ERA RADIANTE, PURO Y NUEVO,

... PERO MIS OJOS VAN A LA DERIVA...

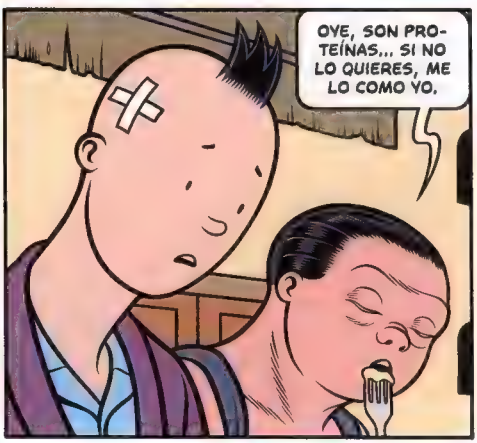
SIEMPRE TERMINO MIRANDO HACIA ABAJO,

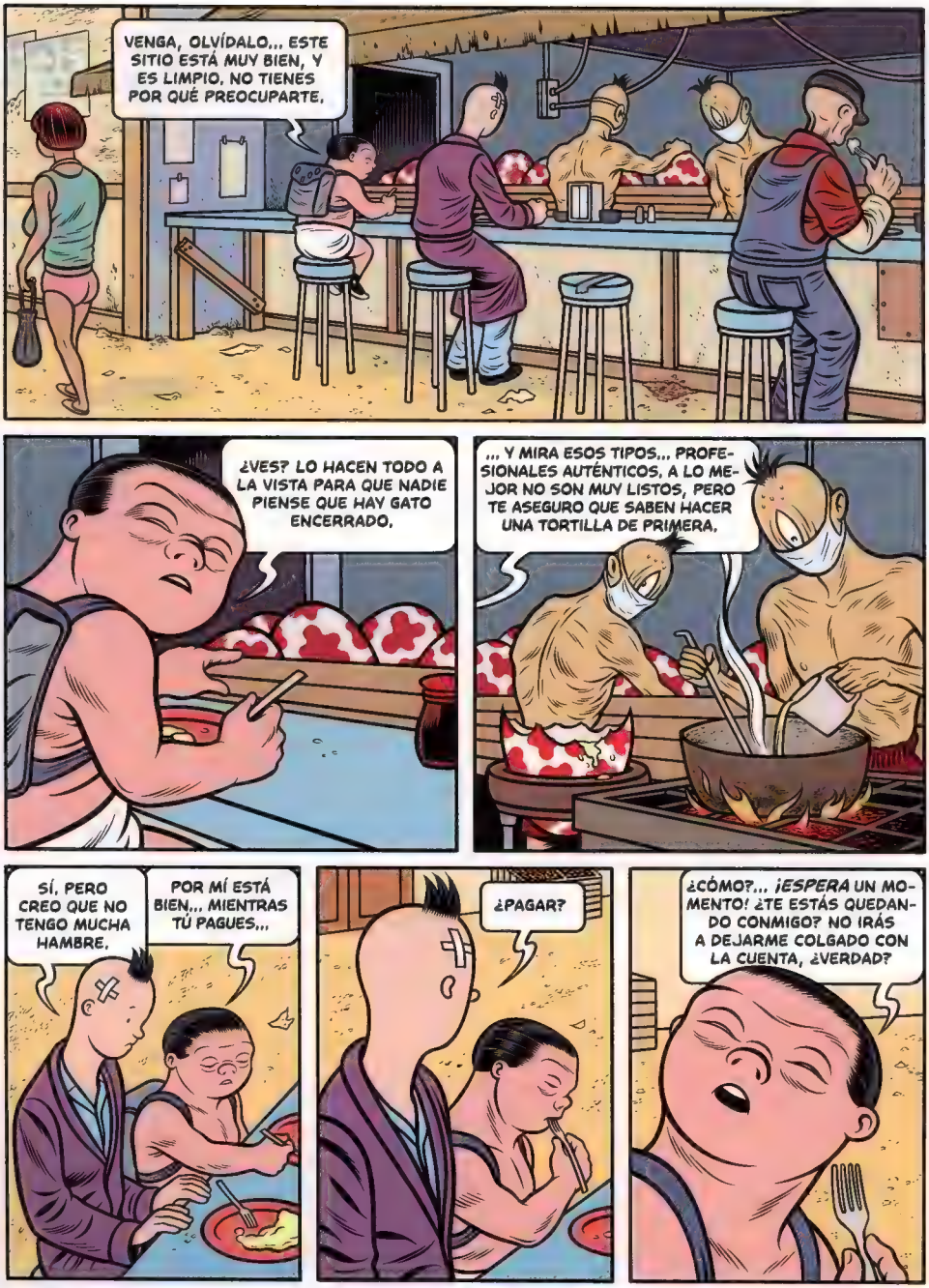


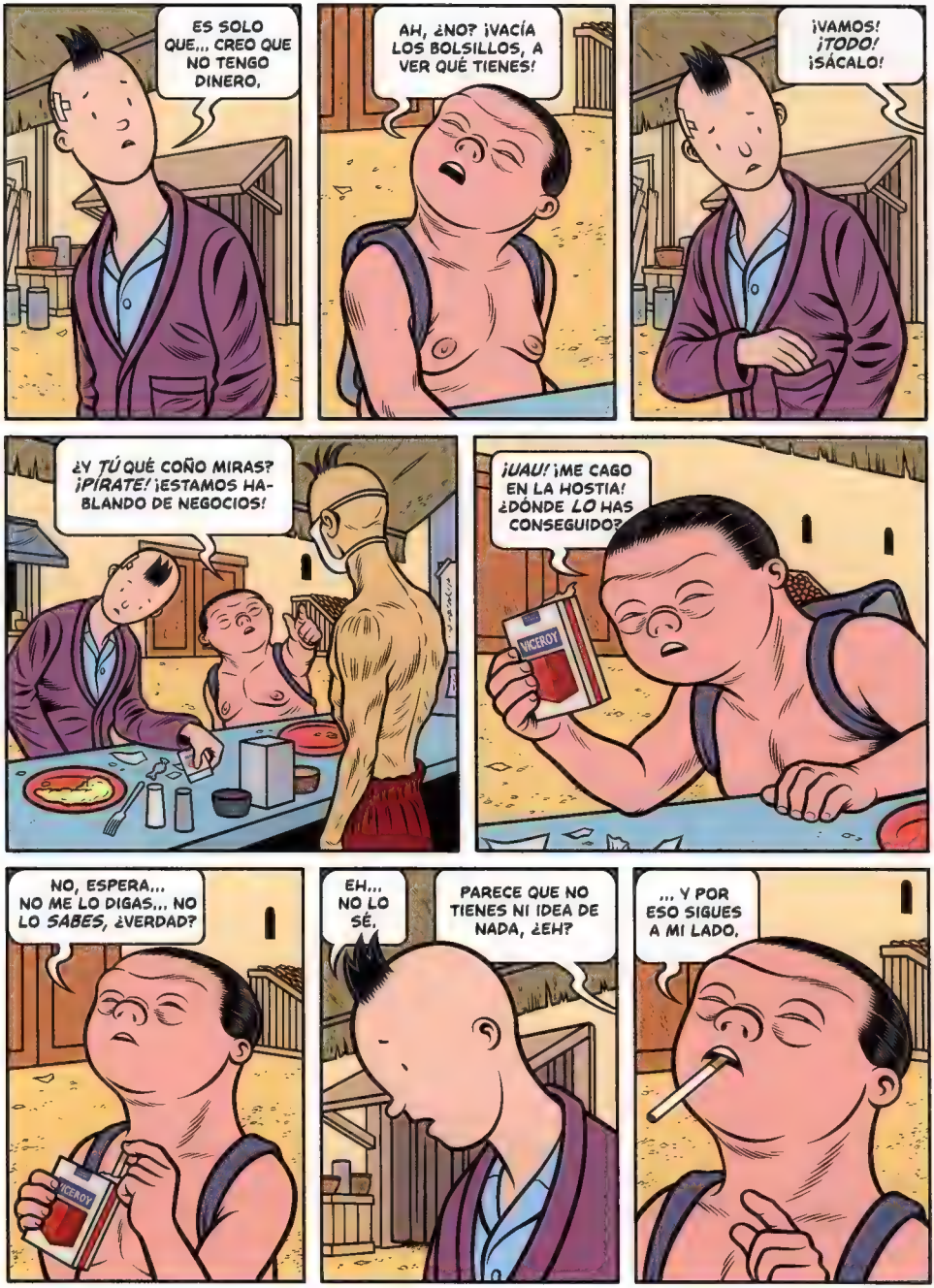




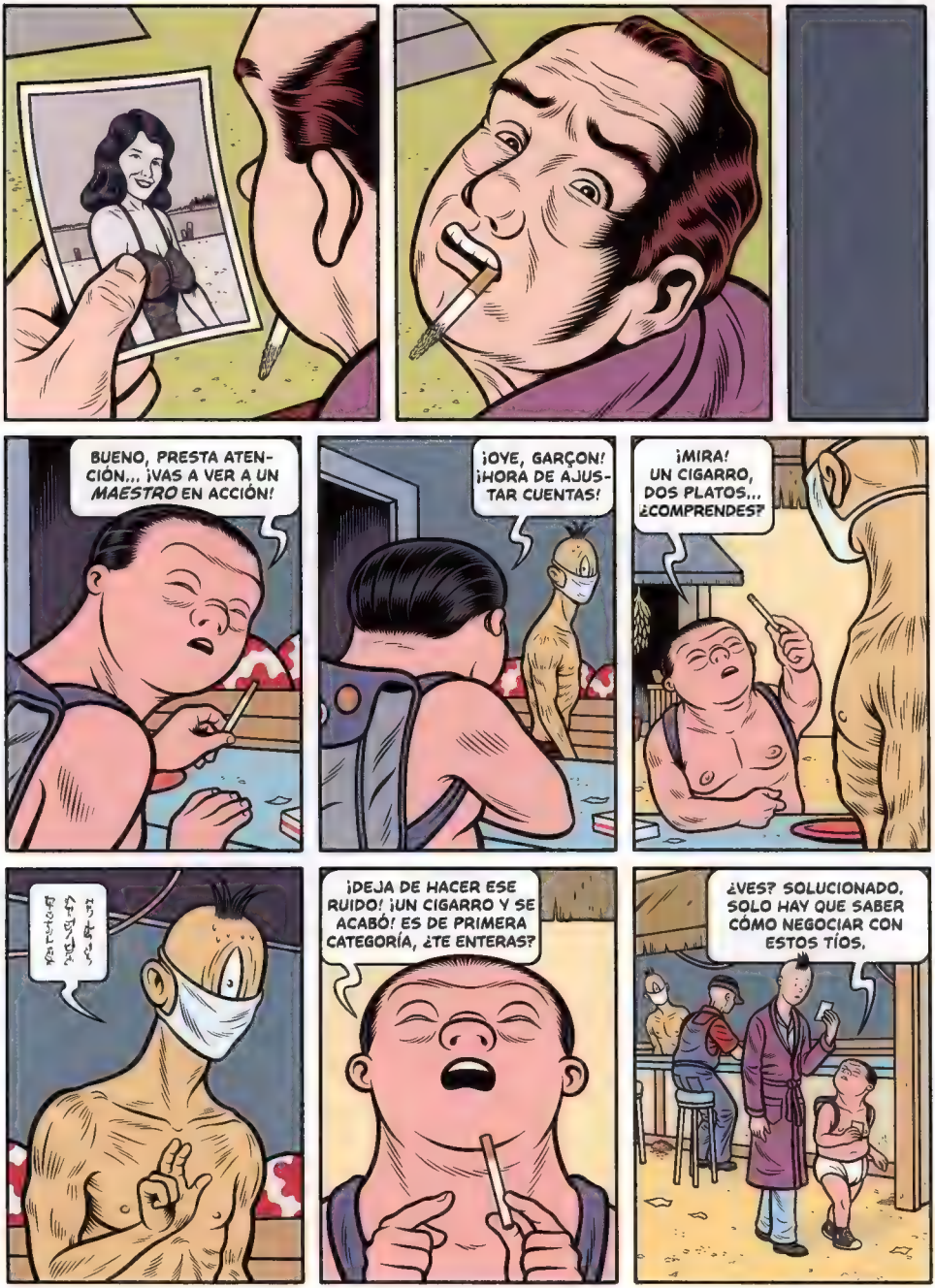
HAY UNA... HAY ALGO EN MIS HUEVOS.
¿QUÉ? ¡ESO! NO ES NADA... A VECES FERTILIZAN LOS HUEVOS SIN QUERER, PERO NO PASA NADA.

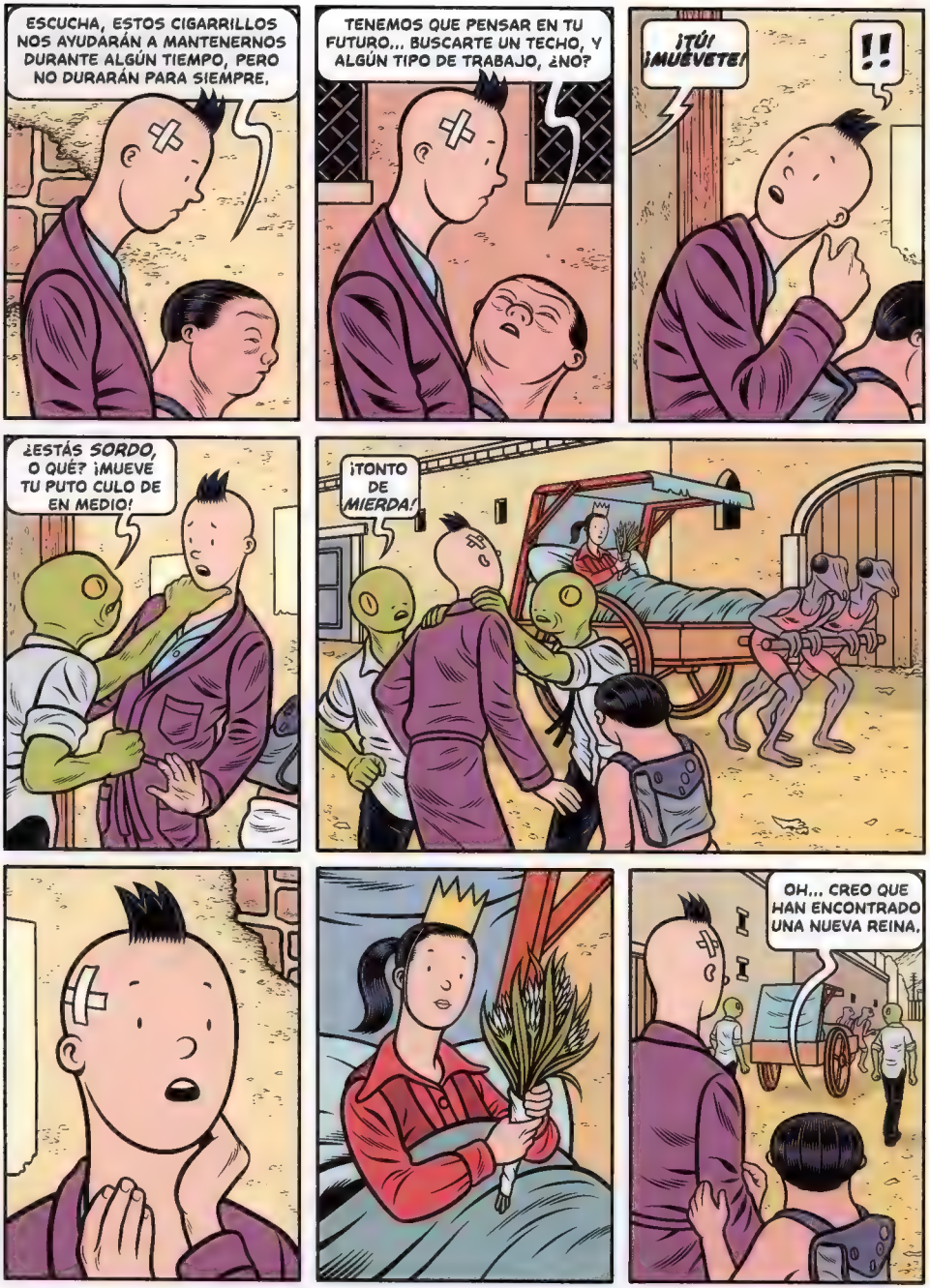

OYE, SON PROTEÍNAS... SI NO LO QUIERES, ME LO COMO YO.


VENGA, OLVÍDALO... ESTE SITIO ESTÁ MUY BIEN, Y ES LIMPIO. NO TIENES POR QUÉ PREOCUPARTE.
¿VES? LO HACEN TODO A LA VISTA PARA QUE NADIE PIENSE QUE HAY GATO ENCERRADO.
... Y MIRA ESOS TIPOS... PROFESIONALES AUTÉNTICOS. A LO MEJOR NO SON MUY LISTOS, PERO TE ASEGURO QUE SABEN HACER UNA TORTILLA DE PRIMERA.
SÍ, PERO CREO QUE NO TENGO MUCHA HAMBRE.
POR MÍ ESTÁ BIEN... MIENTRAS TÚ PAGUES...
¿PAGAR?
¿CÓMO?... ¡*ESPERA* UN MOMENTO! ¿TE ESTÁS QUEDANDO CONMIGO? NO IRÁS A DEJARME COLGADO CON LA CUENTA, ¿VERDAD?


ES SOLO QUE... CREO QUE NO TENGO DINERO.
AH, ¿NO? ¡VACÍA LOS BOLSILLOS, A VER QUÉ TIENES!
¡VAMOS! ¡TODO! ¡SÁCALO!
¿Y *TÚ* QUÉ COÑO MIRAS? ¡*PÍRATE!* ¡ESTAMOS HABLANDO DE NEGOCIOS!
¡*UAU!* ¡ME CAGO EN LA HOSTIA! ¿DÓNDE *LO* HAS CONSEGUIDO?
VICEROY
NO, ESPERA... NO ME LO DIGAS... NO LO *SABES*, ¿VERDAD?
VICEROY
EH... NO LO SÉ.
PARECE QUE NO TIENES NI IDEA DE NADA, ¿EH?
... Y POR ESO SIGUES A MI LADO.

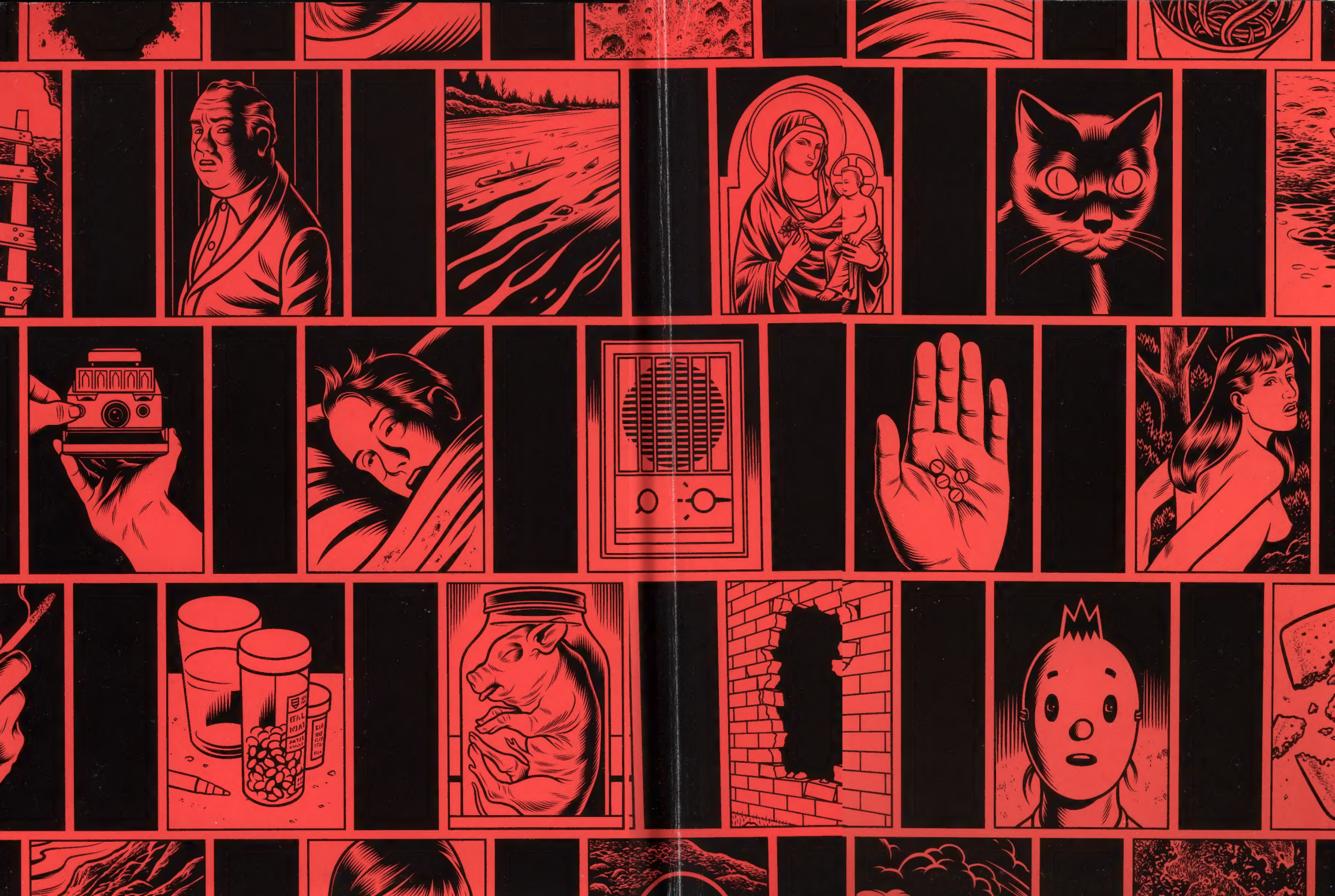
¿QUÉ MÁS TIENES?
¿QUIÉN ES ESTE BOMBÓN? NO ES MI TIPO, PERO TIENE UNA BUENA DELANTERA.
DÉJAME VERLA.
!?


BUENO, PRESTA ATENCIÓN... ¡VAS A VER A UN *MAESTRO* EN ACCIÓN!
¡OYE, GARÇON! ¡HORA DE AJUSTAR CUENTAS!
¡MIRA! UN CIGARRO, DOS PLATOS... ¿COMPRENDES?
¡DEJA DE HACER ESE RUIDO! ¡UN CIGARRO Y SE ACABÓ! ES DE PRIMERA CATEGORÍA, ¿TE ENTERAS?
¿VES? SOLUCIONADO. SOLO HAY QUE SABER CÓMO NEGOCIAR CON ESTOS TÍOS.


ESCUCHA, ESTOS CIGARRILLOS NOS AYUDARÁN A MANTENERNOS DURANTE ALGÚN TIEMPO, PERO NO DURARÁN PARA SIEMPRE.
TENEMOS QUE PENSAR EN TU FUTURO... BUSCARTE UN TECHO, Y ALGÚN TIPO DE TRABAJO, ¿NO?
¡TÚ! ¡MUÉVETE!
!!
¿ESTÁS SORDO, O QUÉ? ¡MUEVE TU PUTO CULO DE EN MEDIO!
¡TONTO DE MIERDA!
OH... CREO QUE HAN ENCONTRADO UNA NUEVA REINA.

SIEMPRE MONTAN EL MISMO JALEO CUANDO ENCUENTRAN A UNA NUEVA NODRIZA.
DESPUÉS DE HACERLE TODAS LAS PRUEBAS Y SOBORNAR A SUS PADRES, LO CELEBRAN UN PAR DE DÍAS... LA EXHIBEN UN BUEN RATO...
... Y LUEGO LA PONEN A TRABAJAR.
ES MUY GUAPA. ¿ADÓNDE LA LLEVAN?
ALLÍ MISMO, JUSTO DELANTE DE TI... A LA COLMENA.

PRÓXIMAMENTE: LA COLMENA



DOUG NO SE ENCUENTRA NADA BIEN. LOS FÁRMACOS QUE TOMA NO CONSIGUEN EVITAR QUE SE LE APAREZCAN IMÁGENES QUE LE ATORMENTAN EN SUEÑOS... FETOS DE CERDOS, CUCHILLAS DE AFEITAR, GATOS NEGROS, HERIDAS ABIERTAS... Y HUEVOS. NO OLVIDEMOS LOS HUEVOS.

DEL CREADOR DE *AGUJERO NEGRO* LLEGA EL PRIMER VOLUMEN DE UNA OBRA ÉPICA DE FICCIÓN GRÁFICA A TODO COLOR.

"... ES CASI COMO SI EL ¡FUERA DEL TODO... ¡HUMANO!"

R. CRUMB

ISBN: 978-84-397-2350-9